

# BOLETÍN DE NOTICIAS URBACT

Julio-Agosto'10 #05





# BOLETÍN DE NOTICIAS URBACT

## Ciudades URBACT en acción: Construyendo conocimiento industrial local para generar actividad económica y mejorar la gobernanza de las aglomeraciones urbanas.

**REPORTAJE:** Construyendo conocimiento industrial local para generar actividad económica. El ejemplo de la ciudad de Stoke-on-Trent y el Plan de Acción Local

*Cuando la cerámica se convierte en un producto de innovación.*

*No, la industria cerámica no está muerta. De hecho, tiene un futuro prometedor si se logra adaptar a las políticas públicas y las estrategias industriales. Ese es el mensaje esencial que el Grupo de Apoyo Local (LSG) de Stoke-on-Trent (Inglaterra) y otras ocho ciudades*

*socias en el proyecto Urbact UNIC (Red Urbana para la Innovación en Cerámica) transmitió a las autoridades públicas. Entrevistamos a Rachel Nicholson, persona a cargo del desarrollo económico del municipio, y le pedimos que nos explicara los desafíos y los puntos fuertes de un plan de acción cuya fuerza radica en la unidad.*

Con el fin de garantizar que los intercambios URBACT tengan un impacto en las prácticas y políticas locales, cada socio de un proyecto se compromete a crear y dirigir un Grupo de Apoyo Local URBACT. Este grupo reúne a las principales partes interesadas y a los actores locales afectados

por el proyecto. Los Grupos de Apoyo Local URBACT contribuyen a la ejecución de actividades transnacionales y a la producción del Plan de Acción Local. El Plan de Acción Local de Stoke-on-Trent, ejemplo de éxito de estrategia integral, fue aprobado por la Comisión Europea en Mayo y se encuentra actualmente en desarrollo.



Rachel Nicholson

### **1-¿Por qué decidió involucrarse con otras ciudades europeas de cerámica en el proyecto UNIC de URBACT? ¿Cómo pensó que esto serviría para estimular la actividad económica en su ciudad?**

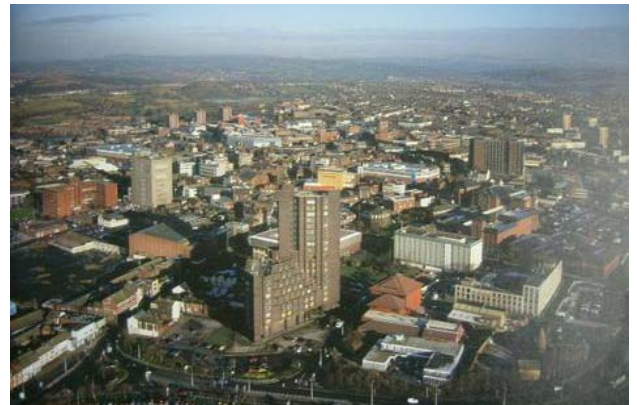
Stoke-on-Trent sigue siendo uno de los *clusters* de cerámica de Gran Bretaña y el sector sigue siendo muy activo. Sin embargo, la disminución del número de fábricas- debido principalmente a la dificultad que afrontan compitiendo con los bajos costes de Asia- es preocupante. En la década de los 70, nuestra ciudad contaba con 600 fábricas, y hoy sólo cuenta con 300. Al mismo tiempo, el empleo directo ha caído de 50.000 a 8.000 puestos, debido principalmente a la introducción de nuevos métodos de producción. Esta disminución en el peso económico y social de la cerámica tuvo un impacto negativo en la imagen que los habitantes tenían de su ciudad: ellos piensan que la industria cerámica ha muerto. Y eso se aleja bastante de la realidad.

Trabajar dentro del proyecto UNIC nos permite demostrar al Gobierno Británico que somos parte de una potente red europea con la promesa de un futuro prometedor. En la defensa de nuestros intereses, este es un argumento importante para una ciudad inglesa de tamaño medio (455.000 habitantes), como es Stoke-on-Trent. Reunir a los distintos actores involucrados en la cerámica en torno a un proyecto conjunto también nos hace más fuertes, y más atractivo para los inversores.

Lo importante es que a través de nuestro Plan de Acción Local, hemos definido nuestros objetivos y prioridades de una vez por todas. Uno de los ejemplos más flagrantes del éxito de nuestro Plan de Acción Local es que el cambio en el gobierno británico que tuvo lugar en mayo no fue un obstáculo. Por el contrario, incluso se convirtió en un trampolín adicional, ya que hemos podido defender nuestros intereses mediante el envío de nuestro plan estratégico a los distintos departamentos de estado.

### **2 - Su Plan de Acción Local es un modelo de desarrollo integrado. ¿Cómo se le ocurrió?**

Antes de formalizar nuestro Plan de Acción Local, pensamos que era esencial reunir a todos los actores involucrados en la cerámica en Stoke-on-Trent y la región (industriales, universidades, sindicatos, etc) con el fin de discutir conjuntamente el proyecto. Esta etapa preparatoria del diálogo y de confrontación de los puntos de vista nos llevó seis meses, durante los cuales se llevó a cabo un análisis completo de la situación actual y los desafíos. Este trabajo nos permitió construir una visión compartida del clúster de la cerámica para 2025 y de las acciones necesarias para alcanzar dicho objetivo. Así nació nuestro Plan de Acción Local. Al mismo tiempo que creábamos el Plan de Acción Local según el formato solicitado por URBACT, formalizamos un documento fundacional que expresa nuestra visión para 2025 y cuatro recomendaciones para su implementación.



### 3 - ¿Cuáles son los desafíos involucrados en la renovación del sector cerámico y la ciudad?

En primer lugar, es una cuestión de asegurar que la industria de la cerámica sigue siendo uno de los motores del atractivo económico de la región y que será nuevamente capaz de generar un crecimiento de empleo estable para los habitantes. Para ello, tiene que contar con el apoyo de todas las redes disponibles para asegurar su negocio en el tiempo y responder a las demandas del mercado actual y futuro.

Hoy, el desafío consiste en implementar una estrategia integrada que garantice la transición entre la producción industrial pesada que ya no es competitiva y un modelo económico basado en la innovación. La cerámica europea tiene que convertirse en un producto de creatividad y alta tecnología. La cerámica tiene propiedades como la resistencia al calor que da lugar a nuevas aplicaciones en la medicina, la aeronáutica, ingeniería aeroespacial, energía eólica, y mucho más. Hay también un gran desafío en términos de valorización. La cerámica tiene que romper con su imagen como "utensilio de cocina". A pesar de los 300 años de historia compartida, la cerámica sigue siendo un producto muy actual y es necesario atraer a los nuevos licenciados para que sigan transmitiendo los conocimientos técnicos. La ciudad de Stoke-on-Trent es muy empresarial y emprendedora y estamos tratando de convencer a artistas y diseñadores para que se interesen por esta industria.



#### 4- ¿En qué fase de ejecución se encuentra?

Nuestro Plan de Acción Local fue aprobado en Mayo por la Dirección General de Política Regional de la Comisión Europea. Hemos formalizado cuatro recomendaciones que se están ejecutando en orden de prioridad. Ya hemos finalizado la primera recomendación: el establecimiento de un Consejo

de Desarrollo de la Cerámica compuesto principalmente por los industriales influyentes.

Esta estructura de gobierno por un lado guiará nuestra estrategia y por otro nos empujará a completar las otras recomendaciones. La segunda recomendación, que consiste en aumentar el valor turístico de la red de cerámica, se encuentra en proceso de desarrollo. El gobierno Británico acaba de conceder financiación para desarrollar una Feria de la cerámica que tendrá lugar en octubre. Este evento, que pretende ser un evento anual, será a la vez un escaparate de nuestro know-how y un medio para atraer a posibles inversores para que puedan incluir la cerámica en sus productos.

En estos momentos estamos buscando fondos para financiar la parte de formación de esta recomendación. El objetivo es formar a las personas del sector turístico: taxistas, recepcionistas de hoteles, agentes de viajes, etc. para que sean embajadores de la cerámica con los visitantes.

Por último, con ciertas ciudades socias UNIC, estamos en el proceso de la creación conjunta de un proyecto de turismo compartido "país de cerámica" como parte del programa de cooperación transfronterizo INTERREG. Durante los próximos doce meses, nosotros continuaremos desarrollando nuestro Plan de Acción Local, siendo mi objetivo asegurar la financiación necesaria antes de la finalización del proyecto UNIC en junio de 2011.

#### 5 - ¿Qué consejo le puede dar a otras ciudades que participan en proyectos URBACT?

- Involucrar lo más posible en el proyecto a la autoridad de gestión. También es importante que la autoridad de gestión forme parte del Grupo de Apoyo Local.
- Lograr que la industria se implique lo más posible. Ellos son los que crean los puestos de trabajo, conocen el día a día, y saben mejor que nadie cómo defender sus necesidades. Para mí fue un honor traer a un industrial distinto de Stoke-on-Trent a cada una de las reuniones de socios de UNIC. Gracias a esto, los industriales de las ciudades socias establecieron excelentes relaciones.
- Como parte de la preparación del Plan de Acción Local, es conveniente invertir el tiempo necesario para consultar a tantas personas como sea posible. Como representante de la municipalidad, yo no soy más que un coordinadora. Ellos son los distintos

actores en el proyecto, son ellos los que estarán a cargo de la implementación del mismo, por lo que es esencial que se adhieran a las recomendaciones desde el principio.

- Es conveniente escuchar a los socios europeos para no cometer los mismos errores. Hay una gran posibilidad de que lo que no funcionó hace diez años en otras ciudades también fracase en tu propia ciudad. Nuestro Plan de Acción Local se inspiró en la acción que ha funcionado en otras ciudades con cerámica.

- Por último, y esto sin duda es la base del éxito del Plan de Acción Local, es necesario disfrutar del trabajo en equipo y confiar en los socios del proyecto.

**Ver más:**

- [Leer la entrevista completa en línea](#)
- [Ver también la entrevista de Raquel](#)

## Noticias URBACT:



### Descubra la postura de las ciudades URBACT en la mejora de la gobernanza a nivel metropolitano

Seis [proyectos URBACT](#) acaban de completar su programa de actividades de intercambio y aprendizaje. Los socios del proyecto han estado trabajando intensamente durante dos años buscando de manera conjunta, soluciones eficaces y sostenibles a los grandes retos urbanos: gobernanza innovadora, cooperación transfronteriza entre las ciudades, código de diseño y desarrollo

de la vivienda, gobernanza metropolitana y competitividad, gestión del uso del suelo y renovación urbana y ordenación del territorio regional.

Dos de los proyectos se centraron en la gobernabilidad de las aglomeraciones urbanas: [Joining Forces](#) se centró en las metrópolis y [EGTC](#) en las aglomeraciones urbanas transfronterizas.



### Joining Forces: la gobernanza metropolitana y la Competitividad de las Ciudades Europeas

[Joining Forces](#) es un proyecto URBACT formado por 8 socios europeos (Lille Metropole, Burgas, Brno, región de Bruselas-Capital, Eindhoven, Florencia, Cracovia y Sevilla). Durante dos años han trabajado en la definición de cómo la elaboración de estrategias y los acuerdos de gobernanza a nivel de ciudad-región pueden

contribuir a abordar de manera eficaz los principales retos a los que se enfrenta la Europa urbana: competitividad, cohesión y sostenibilidad.

[Joining Forces](#) ha trabajado sobre la base de ejemplos prácticos (estudios de caso) y ha considerado el tema de la gobernanza metropolitana a través de diversos aspectos: planeamiento estratégico y espacial, gestión de la movilidad y el transporte, los principales problemas ambientales (contaminación atmosférica y de ruido, eliminación de residuos, abastecimiento de agua), Economía del conocimiento (Creatividad, Investigación y Educación), la participación del sector privado en el área metropolitana de gobierno (acuerdos público/privado), inclusión social, la participación y capacitación, atractividad y competitividad (incluidos Promoción/Marketing).

En el informe final del proyecto [Joining Forces](#) se encuentran estudios de caso y análisis exhaustivos de los desafíos que afrontan las grandes metrópolis europeas.

Ver también:

- [Joining Forces Fact Sheet](#) (hoja de datos) - PDF
- [Compendio de información sobre grupos de apoyo local y Planes de Acción Local](#) - PDF



### **EGTC: Aglomeraciones transfronterizas: hacia una mejor gobernanza**

El proyecto URBACT [EGTC](#) sobre "Expertos en Gobernanza para conurbaciones transfronterizas" ha trabajado en mejorar la cooperación transfronteriza entre ciudades, centrándose en la gobernanza, un desafío clave para muchas regiones europeas.

Los [7 socios del proyecto](#) (*Mission Opérationnelle Transfrontalière* (MOT), Lille Metropole para la Lille-Kortrijk Eurométropole-Tournai, la aglomeración urbana de Estrasburgo para la Eurodistrito Estrasburgo-Ortenau, Esztergom para la EGTC Istro-Granum, Stadt de Basilea para el Eurodistrito Trinacional del Basilea, Slubice para la conurbación de Frankfurt (Oder)-Slubice, Chaves para la eurociudad Chaves-Verín) se centraron en dos temas concretos:

- ¿Cómo pueden los líderes públicos y aglomeraciones transfronterizas elaborar y aplicar políticas eficaces?
- ¿Cómo puede la participación de la sociedad civil garantizar la legitimidad de las políticas de las aglomeraciones transfronterizas?

En su [Manual sobre la gobernanza de las aglomeraciones urbanas transfronterizas](#), podrá encontrar soluciones prácticas para mejorar la gobernanza de estas áreas.

Y también:

- [EGTC Fact Sheet](#)- Hoja de datos EGTC- PDF
- [Folleto de los resultados finales](#) - PDF
- [Plan de Acción Europeo](#)-PDF

Para obtener información sobre los otros proyectos que acaban de finalizar, haga clic [aquí](#)

## URBACT II

URBACT es un programa europeo de intercambio y aprendizaje para promover el desarrollo urbano sostenible.

Permite a las ciudades trabajar de manera conjunta en el desarrollo de soluciones para los grandes retos urbanos, reafirmando el papel fundamental que desempeñan haciendo frente a los cada vez más complejos desafíos sociales.

El programa URBACT ayuda a desarrollar soluciones prácticas, nuevas y sostenibles, integrando las dimensiones económica, social y medioambiental. Permite a las ciudades compartir las buenas prácticas y las experiencias adquiridas con todos los profesionales implicados en la política urbana en toda Europa. URBACT está integrado por 181 ciudades, 29 países y 5.000 participantes activos.

[www.urbact.eu/project](http://www.urbact.eu/project)

